

Batería de Afasia Rápida (QAB)

Formulario 1

Participante _____ Fecha _____ Hora _____

Ubicación _____ Examinador/a _____

- Dé 6 segundos para responder a cada pregunta. Las respuestas correctas después de 3 segundos cuentan como tardías y reciben 3 puntos. Califique solo el material producido en los primeros 6 segundos, excepto cuando se inicie una respuesta antes de 6 segundos y continúe respondiendo el paciente.
- Califique la primera respuesta completa (i. e., no un inicio falso, ni un fragmento).
- Los elementos presentados verbalmente pueden repetirse una vez, si el paciente lo solicita o si el examinador sospecha que se le oyó mal o si el paciente se distrajo. Si se repite un elemento, reinicie el recuento de 6 segundos.
- Se deben ignorar los errores disártricos o apráxicos que no afecten la identidad de ningún fonema, excepto cuando se califique el habla motora.

1. Nivel de conciencia

¿Se puede acercarse al paciente? Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 0 = no, basado en la discusión previa con enfermera/o(s), médica/o(s), etc.

(a) ¿El paciente está suficientemente estable clínicamente para acercársele? [0 (**parar**)] [4]

¿Puede ser despertado? Califique de la siguiente manera: 4 = ya está despierto o se despierta con estimulación leve; 3 = despierta con estimulación moderada; 2 = despierta, pero no se queda despierto; 1 = muestra alguna respuesta, pero no despierta; 0 = no responde.

(b) ¿Se le puede despertar al paciente? [0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2] [3] [4]

¿Orientado? Califique de la siguiente manera: 4 = una respuesta correcta e inteligible (aquí se puede ignorar cualquier error de habla/lenguaje); 3 = respuestas correctas a las tres preguntas sí/no; 2 = correcto en la pregunta "sí" y correcto en 1/2 preguntas "no"; 1 = signos equívocos de comprensión e intento de responder; 0 = la respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde.

(c) ¿Me puede decir dónde estamos ahora? [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto:	¿Estamos en una biblioteca?	[sí] [no] [NR]
	¿Estamos en un patio de recreo/juego/o parque?	[sí] [no] [NR]
	¿Estamos en [lugar correcto]?	[sí] [no] [NR]

(d) ¿En qué mes estamos? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto:	¿Estamos en [mes incorrecto]?	[sí] [no] [NR]
	¿Estamos en [mes incorrecto]?	[sí] [no] [NR]
	¿Estamos en [mes correcto]?	[sí] [no] [NR]

(e) ¿Cuántos años tiene usted? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto:	¿Usted tiene [edad incorrecta] años?	[sí] [no] [NR]
	¿Usted tiene [edad correcta] años?	[sí] [no] [NR]
	¿Usted tiene [edad incorrecta] años?	[sí] [no] [NR]

¿Puede seguir órdenes? Califique de la siguiente manera: 4 = sigue la orden verbal; 3 = imita la acción; 1 = intento equívoco de seguir la orden verbal o imitar la acción; 0 = respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde. Órdenes simples alternativas pueden ser substituidas si los factores situacionales o del paciente lo dictan, en cuyo caso deberán ser anotados.

(f) Cierre sus ojos. _____

Si no lo hace:

Cierre los ojos e indique al paciente que le copie.

[0] [1] [3] [4]

(g) Apriete mi mano.

Si no lo hace:

Apriete la mano del paciente e indique que le copie.

[0] [1] [3] [4]

Impresión general. Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 3 = Sí, con reservas (p.ej., algunos lapsos); 2 =intermitentemente; 1 = marginalmente; 0 = no en absoluto.

(h) ¿Puede el paciente permanecer despierto, mantener la atención e intentar seguir órdenes?

[0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2 (**parar**)] [3] [4]

2. Discurso

Converse con el paciente al menos por tres minutos, sobre uno o más temas p.ej.,:

- su viaje favorito
- sus vacaciones favoritas cuando era niño
- la peor memoria de su niñez
- cuándo se jubiló
- su peor viaje
- un recuerdo feliz de su niñez
- cuándo tuvo su primer hijo
- qué le gusta del lugar donde vive
- cuándo se casó
- su primer trabajo
- cómo conoció a su esposo/esposa/pareja
- una vez que haya estado realmente asustado/avergonzado/enojado

Presente la tarjeta de estímulo 1. Pregunte "**¿Qué está pasando/sucediendo aquí?**"

(a) El niño/chico está empujando/balanceando a la niña/chica.

(b) La niña/chica está persiguiendo al niño/chico.

Califique el habla conectada utilizando las siguientes escalas. También se debe considerar otro discurso producido durante la evaluación. 4 = normal: no presente o dentro del rango normal; 3 = leve: detectable pero infrecuente; 2 = moderado: frecuente pero no penetrante (no pervasivo); 1 = marcado: penetrante (pervasivo) pero no ubicuo; 0 = severo: evidente en la mayoría o en todas las expresiones.

Característica del habla conectada afásica	0	1	2	3	4
Reducción de la longitud y complejidad de las frases/ expresiones del habla	solo palabras individuales	MLU 2 palabras	MLU 3-4 palabras	MLU 5-7 palabras	normal
Reducción de la velocidad del habla	0-24 ppm	25-49 ppm	50-74 ppm	75-99 ppm	100+ ppm
Agramatismo: omisión de palabras y morfemas, especialmente palabras de clase cerrada; "discurso telegráfico"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Paragramatismo: sustitución de palabras de clase cerrada; yuxtaposición inapropiada de palabras y frases; sintaxis confusa	grave	marcada	moderada	leve	normal
Anomia: pausas de búsqueda de palabras, fallos de búsqueda de palabras, expresiones abandonadas, circunlocución efectiva	grave	marcada	moderada	leve	normal
Discurso/Habla vacío: palabras vagas, sobreabundancia de palabras de clase cerrada, circunlocución ineficaz, expresiones poco claras en significado y/o tangenciales	grave	marcada	moderada	leve	normal

Parafasias semánticas: sustitución de elementos de clase abierta (incluidas las perseverancias)	grave	marcada	moderada	leve	normal
Parafasias fonémicas y neologismos	grave	marcada	moderada	leve	normal
Autocorrección: Falsos inicios, secuencias retractadas, "conduite d'approche"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Deterioro/impedimento general de la comunicación	comunicación fragmentada; examinador lleva la carga	comunicación limitada; participante comparte la carga	puede discutir temas cotidianos; limitado en discutir más que eso	impedimento evidente, pero puede discutir todos los temas	ningún impedimento evidente

Si no es posible: [] No hay habla espontánea [] Solo murmuración incomprensible [] Solo estereotipias
[] Menos de 10 ppm, principalmente respuestas 'sí', 'no', unas pocas palabras individuales o intentos

3. Comprensión de palabras

Presente la tarjeta de estímulo 2. Diga '**Muéstreme...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 1 = opción relacionada; 0 = opción no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | | |
|--------------|---------------------------------|-------|-----------------|
| (a) león | Relacionadas: jirafa, caballo | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (b) tambor/a | Relacionadas: violín, trombón | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (c) violín | Relacionadas: tambor/a, trombón | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (d) jirafa | Relacionadas: león, caballo | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (e) mono | Relacionadas: mano | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (f) llano | Relacionadas: mano | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (g) cobra | Relacionadas: cobra | _____ | [0] [1] [3] [4] |
| (h) cobre | Relacionadas: cobra | _____ | [0] [1] [3] [4] |

4. Comprensión de oraciones

Diga '**Responda sí o no...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Sacudiendo la cabeza, otras alternativas contextualmente apropiadas al sí/no, por ejemplo, 'a veces', 'no lo creo', o respuestas idiosincrásicas que demuestren comprensión son aceptables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = respuesta idiosincrásica donde no está claro si el paciente entiende o no; 1 = incorrecto, pero la respuesta sugiere comprensión parcial; 0 = incorrecto/ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---|-------|---------------------|
| (a) ¿Usted es [hombre/mujer]? (S) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) ¿(Yo) soy un/una [hombre/mujer]? (N) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) ¿Se corta el pasto/césped con un hacha? (N) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) ¿Los bebés son cuidados/vigilados por niñeras? (S) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) ¿Usted abre la puerta con una llave? (S) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) Si está a punto de salir/marcharse, ¿ya se salió/marchó? (N) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (g) ¿Los testigos son interrogados por la policía? (S) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (h) Si le digo que solía/acostumbraba fumar, ¿cree que fumo ahora? (N) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (i) ¿Los médicos son tratados por los pacientes? (N) | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

- (j) Si yo estaba en el parque cuando usted llegó, ¿yo llegué primero? **(S)** _____ [0] [1] [2] [3] [4]
 (k) Si está a punto de subir las escaleras, ¿todavía está abajo? **(S)** _____ [0] [1] [2] [3] [4]
 (l) ¿Los gatos son perseguidos por ratones? **(N)** _____ [0] [1] [2] [3] [4]

5. Denominación de imágenes

Presente la tarjeta de estímulo 5. Pregunte '**¿Qué es esto? ¿Y esto? etc.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Acepte respuestas alternativas razonables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en el nombre; 1 = alguna relación con el objetivo; 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---------------|-------|---------------------|
| (a) perro | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) lápiz | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) camello | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) pulpo | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) hamaca | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) unicornio | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

6. Repetición

Diga '**Repítame...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---|-------|---------------------|
| (a) sol | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) brazo | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) prosperidad | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) indetectable | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El sol sale por el este. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El periodista ambicioso descubrió adónde iríamos. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

7. Lectura en voz alta

Presente la tarjeta de estímulo 6. Diga '**Lea estas palabras y oraciones en voz alta.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|--|-------|---------------------|
| (a) pan | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) bruja | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) proposición | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) académico | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El/la bebé llora por la noche. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El novelista popular se dio cuenta de por qué había estado llamando. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

8. Habla motora

Pida al paciente que realice las tareas (a), (c) y (d) lo más rápido posible. Pida que sostengan la vocal en (b) lo más largo posible, hasta 15 segundos. El conteo se puede hacer a un ritmo/velocidad normal. Si se sospecha de déficit de habla motora, se pueden dar artículos adicionales (p. ej., frunciendo y retrayendo los labios, ta ta ta, ka ka ka, catástrofe catástrofe catástrofe, /s/ sostenida).

- (a) lengua de un lado al otro _____
- (b) aaaaaah (calidad de voz) _____
- (c) pa pa pa pa pa (velocidad/ritmo) _____
- (d) pataka pataka pataka (velocidad/ritmo) _____
- (e) Cuente hasta diez. _____

Califique el habla motora usando las siguientes escalas, basándose en la evaluación completa, no solo en esta sección.

Característica del habla motora	0	1	2	3	4
Disartria: deterioro de los músculos utilizados para la producción del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal
Apraxia del habla: deterioro de la planificación motora del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal

Resumen

Comprensión de palabras	_____
Comprensión de oraciones	_____
Búsqueda de palabras	_____
Construcción gramatical	_____
Programación del habla motora	_____
Repetición	_____
Lectura	_____
QAB global	_____

Notas

Batería de Afasia Rápida (QAB)

Formulario 2

Participante _____ Fecha _____ Hora _____

Ubicación _____ Examinador/a _____

- Dé 6 segundos para responder a cada ítem. Las respuestas correctas después de 3 segundos cuentan como tardías y reciben 3 puntos. Califique solo el material producido en los primeros 6 segundos, excepto cuando se inicie una respuesta antes de 6 segundos y continúe respondiendo el paciente.
- Califique la primera respuesta completa (i. e., no un inicio falso, ni un fragmento).
- Los elementos presentados verbalmente pueden repetirse una vez, si el paciente lo solicita o si el examinador sospecha que se le oyó mal o si el paciente se distrajo. Si se repite un elemento, reinicie el recuento de 6 segundos.
- Se deben ignorar los errores disártricos o apráxicos que no afecten la identidad de ningún fonema, excepto cuando se califique el habla motora.

1. Nivel de conciencia

¿Se puede acercarse al paciente? Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 0 = no, basado en la discusión previa con enfermera/o(s), médica/o(s), etc.

(a) ¿El paciente está suficientemente estable clínicamente para acercársele? [0 (**parar**)] [4]

¿Puede ser despertado? Califique de la siguiente manera: 4 = ya está despierto o se despierta con estimulación leve; 3 = despierta con estimulación moderada; 2 = despierta, pero no se queda despierto; 1 = muestra alguna respuesta, pero no despierta; 0 = no responde.

(b) ¿Se le puede despertar al paciente? [0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2] [3] [4]

¿Orientado? Califique de la siguiente manera: 4 = una respuesta correcta e inteligible (aquí se puede ignorar cualquier error de habla/lenguaje); 3 = respuestas correctas a las tres preguntas sí/no; 2 = correcto en la pregunta "sí" y correcto en 1/2 preguntas "no"; 1 = signos equívocos de comprensión e intento de responder; 0 = la respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde.

(c) ¿Me puede decir dónde estamos ahora? [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Estamos en una biblioteca? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en un patio de recreo/juego/o parque? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [lugar correcto]? [sí] [no] [NR]

(d) ¿En qué mes estamos? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Estamos en [mes incorrecto]? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [mes incorrecto]? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [mes correcto]? [sí] [no] [NR]

(e) ¿Cuántos años tiene usted? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Usted tiene [edad incorrecta] años? [sí] [no] [NR]
¿Usted tiene [edad correcta] años? [sí] [no] [NR]
¿Usted tiene [edad incorrecta] años? [sí] [no] [NR]

¿Puede seguir órdenes? Califique de la siguiente manera: 4 = sigue la orden verbal; 3 = imita la acción; 1 = intento equívoco de seguir la orden verbal o imitar la acción; 0 = respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde. Órdenes simples alternativas pueden ser substituidas si los factores situacionales o del paciente lo dictan, en cuyo caso deberán ser anotados.

(f) Cierre sus ojos. _____

Si no lo hace:

Modele cerrar los ojos e indique que le copie.

[0] [1] [3] [4]

(g) Apriete mi mano. _____

Si no lo hace:

Apriete la mano del paciente e indique que le copie.

[0] [1] [3] [4]

Impresión general. Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 3 = Sí, con reservas (p.ej., algunos lapsos); 2 =intermitentemente; 1 = marginalmente; 0 = no en absoluto.

(h) ¿Puede el paciente permanecer despierto, mantener la atención e intentar seguir órdenes?

[0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2 (**parar**)] [3] [4]

2. Discurso

Converse con el paciente al menos por tres minutos, sobre uno o más temas p.ej.,:

- su mejor viaje
- sus vacaciones favoritas cuando era niño
- la peor memoria de su niñez
- cuándo se jubiló
- su peor viaje
- un recuerdo feliz de su niñez
- cuándo tuvo su primer hijo
- qué le gusta del lugar donde vive
- cuándo se casó
- su primer trabajo
- cómo conoció a su esposo/esposa/pareja
- una vez que haya estado realmente asustado/avergonzado/enojado

Presente la tarjeta de estímulo 1. Pregunte "¿Que está pasando/sucediendo aquí?"

(a) El niño/chico está lavando a la niña/chica. _____

(b) La niña/chica está golpeando/dando una patada al niño/chico. _____

Califique el habla conectada utilizando las siguientes escalas. También se debe considerar otro discurso producido durante la evaluación. 4 = normal: no presente o dentro del rango normal; 3 = leve: detectable pero infrecuente; 2 = moderado: frecuente pero no penetrante (no pervasivo); 1 = marcado: penetrante (pervasivo) pero no ubicuo; 0 = severo: evidente en la mayoría o en todas las expresiones.

Característica del habla conectada afásica	0	1	2	3	4
Reducción de la longitud y complejidad de las frases/ expresiones del habla	solo palabras individuales	MLU 2 palabras	MLU 3-4 palabras	MLU 5-7 palabras	normal
Reducción de la velocidad del habla	0-24 ppm	25-49 ppm	50-74 ppm	75-99 ppm	100+ ppm
Agramatismo: omisión de palabras y morfemas, especialmente palabras de clase cerrada; "discurso telegráfico"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Paragramatismo: sustitución de palabras de clase cerrada; yuxtaposición inapropiada de palabras y frases; sintaxis confusa	grave	marcada	moderada	leve	normal
Anomia: pausas de búsqueda de palabras, fallos de búsqueda de palabras, expresiones abandonadas, circunlocución efectiva	grave	marcada	moderada	leve	normal
Discurso/Habla vacío: palabras vagas, sobreabundancia de palabras de clase cerrada, circunlocución ineficaz, expresiones poco claras en significado y/o tangenciales	grave	marcada	moderada	leve	normal

Parafasias semánticas: sustitución de elementos de clase abierta (incluidas las perseverancias)	grave	marcada	moderada	leve	normal
Parafasias fonémicas y neologismos	grave	marcada	moderada	leve	normal
Autocorrección: Falsos inicios, secuencias retractadas, "conduite d'approche"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Deterioro/impedimento general de la comunicación	comunicación fragmentada; examinador lleva la carga	comunicación limitada; participante comparte la carga	puede discutir temas cotidianos; limitado en discutir más que eso	impedimento evidente, pero puede discutir todos los temas	ningún impedimento evidente

Si no es posible: ☐ No hay habla espontánea ☐ Solo murmuración incomprensible ☐ Solo estereotipias
☐ Menos de 10 ppm, principalmente respuestas 'sí', 'no', unas pocas palabras individuales o intentos

3. Comprensión de palabras

Presente la tarjeta de estímulo 2. Diga '**Muéstreme...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 1 = opción relacionada; 0 = opción no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

(a) guitarra	Relacionados: saxofón, harpa	_____	[0] [1] [3] [4]
(b) tigre	Relacionados: cebra, burro	_____	[0] [1] [3] [4]
(c) cebra	Relacionados: tigre, burro	_____	[0] [1] [3] [4]
(d) saxofón	Relacionados: guitarra, harpa	_____	[0] [1] [3] [4]
(e) sopa	Relacionados: copa	_____	[0] [1] [3] [4]
(f) capa	Relacionados: copa	_____	[0] [1] [3] [4]
(g) ojo	Relacionados: hoja	_____	[0] [1] [3] [4]
(h) ola	Relacionados: hoja	_____	[0] [1] [3] [4]

4. Comprensión de oraciones

Diga '**Responda sí o no...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Sacudiendo la cabeza, otras alternativas contextualmente apropiadas al sí/no, por ejemplo, 'a veces', 'no lo creo', o respuestas idiosincrásicas que demuestren comprensión son aceptables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = respuesta idiosincrásica donde no está claro si el paciente entiende o no; 1 = incorrecto, pero la respuesta sugiere comprensión parcial; 0 = incorrecto/ninguna respuesta en 6 segundos.

(a) ¿Usted está [sentado(a)/acostado(a)/etc.]? (S)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(b) ¿(Yo) estoy [sentado (a)/parado/etc.]? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(c) ¿Usted come el helado/la nieve con una cuchara (S)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(d) ¿Las arañas son mordidas por la gente? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(e) ¿Usted usa/lleva guantes en sus pies? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(f) Si está a punto de ir afuera, ¿está adentro todavía? (S)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(g) ¿Los gusanos son comidos por los pájaros? (S)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(h) Si le digo que solía hacer ejercicio, ¿cree que hago ejercicio ahora? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(i) ¿Los alumnos son educados por maestros? (S)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(j) Si está a punto de comenzar, ¿ya ha comenzado? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]
(k) ¿Los padres son criados por los hijos? (N)	_____	[0] [1] [2] [3] [4]

(l) Si estaba en la fiesta cuando llegué, ¿llegó primero? (S) _____ [0] [1] [2] [3] [4]

5. Denominación de imágenes

Presente la tarjeta de estímulo 5. Pregunte '**¿Qué es esto? ¿Y esto? etc.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Acepte respuestas alternativas razonables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en el nombre; 1 = alguna relación con el objetivo; 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|--------------|-------|---------------------|
| (a) libro | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) peine | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) máscara | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) volcán | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) caracol | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) pirámide | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

6. Repetición

Diga '**Repítame...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---|-------|---------------------|
| (a) sal | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) pluma | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) catástrofe | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) uniformidad | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El perro ladra a la
puerta. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El arquitecto creativo entendió a quién veríamos. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

7. Lectura en voz alta

Presente la tarjeta de estímulo 6. Diga '**Lea estas palabras y oraciones en voz alta.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|--|-------|---------------------|
| (a) res | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) plancha | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) graduación | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) involuntario | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El sol se oculta por el oeste. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El hábil detective descubrió por qué había estado esperando. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

8. Habla motora

Pida al paciente que realice las tareas (a), (c) y (d) lo más rápido posible. Pida que sostengan la vocal en (b) lo más largo posible, hasta 15 segundos. El conteo se puede hacer a un ritmo/velocidad normal. Si se sospecha de déficit de habla motora, se pueden dar artículos adicionales (p. ej., frunciendo y retrayendo los labios, ta ta ta, ka ka ka, catástrofe catástrofe catástrofe, /s/ sostenida).

- (a) lengua de un lado al otro _____
- (b) aaaaaah (calidad de voz) _____
- (c) pa pa pa pa pa (velocidad/ritmo) _____
- (d) pataka pataka pataka (velocidad/ritmo) _____
- (e) Cuente hasta diez. _____

Califique el habla motora usando las siguientes escalas, basándose en la evaluación completa, no solo en esta sección.

Característica del habla motora	0	1	2	3	4
Disartria: deterioro de los músculos utilizados para la producción del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal
Apraxia del habla: deterioro de la planificación motora del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal

Resumen

- Comprensión de palabras _____
- Comprensión de oraciones _____
- Búsqueda de palabras _____
- Construcción gramatical _____
- Programación del habla motora _____
- Repetición _____
- Lectura _____
- QAB global _____

Notas

Batería de Afasia Rápida (QAB)

Formulario 3

Participante _____ Fecha _____ Hora _____

Ubicación _____ Examinador/a _____

- Dé 6 segundos para responder a cada ítem. Las respuestas correctas después de 3 segundos cuentan como tardías y reciben 3 puntos. Califique solo el material producido en los primeros 6 segundos, excepto cuando se inicie una respuesta antes de 6 segundos y continúe respondiendo el paciente.
- Califique la primera respuesta completa (i. e., no un inicio falso, ni un fragmento).
- Los elementos presentados verbalmente pueden repetirse una vez, si el paciente lo solicita o si el examinador sospecha que se le oyó mal o si el paciente se distrajo. Si se repite un elemento, reinicie el recuento de 6 segundos.
- Se deben ignorar los errores disártricos o apráxicos que no afecten la identidad de ningún fonema, excepto cuando se califique el habla motora.

1. Nivel de conciencia

¿Se puede acercarse al paciente? Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 0 = no, basado en la discusión previa con enfermera/o(s), médica/o(s), etc.

(a) ¿El paciente está suficientemente estable clínicamente para acercársele? [0 (**parar**)] [4]

¿Puede ser despertado? Califique de la siguiente manera: 4 = ya está despierto o se despierta con estimulación leve; 3 = despierta con estimulación moderada; 2 = despierta, pero no se queda despierto; 1 = muestra alguna respuesta, pero no despierta; 0 = no responde.

(b) ¿Se le puede despertar al paciente? [0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2] [3] [4]

¿Orientado? Califique de la siguiente manera: 4 = una respuesta correcta e inteligible (aquí se puede ignorar cualquier error de habla/lenguaje); 3 = respuestas correctas a las tres preguntas sí/no; 2 = correcto en la pregunta "sí" y correcto en 1/2 preguntas "no"; 1 = signos equívocos de comprensión e intento de responder; 0 = la respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde.

(c) ¿Me puede decir dónde estamos ahora? [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Estamos en una biblioteca? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en un patio de recreo/juego/o parque? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [lugar correcto]? [sí] [no] [NR]

(d) ¿En qué mes estamos? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Estamos en [mes incorrecto]? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [mes incorrecto]? [sí] [no] [NR]
¿Estamos en [mes correcto]? [sí] [no] [NR]

(e) ¿Cuántos años tiene usted? _____ [0] [1] [2] [3] [4]

Si NR/incorrecto: ¿Usted tiene [edad incorrecta] años? [sí] [no] [NR]
¿Usted tiene [edad correcta] años? [sí] [no] [NR]
¿Usted tiene [edad incorrecta] años? [sí] [no] [NR]

¿Puede seguir órdenes? Califique de la siguiente manera: 4 = sigue la orden verbal; 3 = imita la acción; 1 = intento equívoco de seguir la orden verbal o imitar la acción; 0 = respuesta no muestra ningún signo de entender la pregunta o no responde. Órdenes simples alternativas pueden ser substituidas si los factores situacionales o del paciente lo dictan, en cuyo caso deberán ser anotados.

(f) Cierre sus ojos. _____

Si no lo hace:

Modele cerrar los ojos e indique que le copie.

[0] [1] [3] [4]

(g) Apriete mi mano. _____

Si no lo hace:

Apriete la mano del paciente e indique que le copie.

[0] [1] [3] [4]

Impresión general. Califique de la siguiente manera: 4 = sí; 3 = Sí, con reservas (p.ej., algunos lapsos); 2 =intermitentemente; 1 = marginalmente; 0 = no en absoluto.

(h) ¿Puede el paciente permanecer despierto, mantener la atención e intentar seguir órdenes?

[0 (**parar**)] [1 (**parar**)] [2 (**parar**)] [3] [4]

2. Discurso

Converse con el paciente al menos por tres minutos, sobre uno o más temas p.ej.,:

- su mejor viaje
- sus vacaciones favoritas cuando era niño
- la peor memoria de su niñez
- cuándo se jubiló
- su peor viaje
- un recuerdo feliz de su niñez
- cuándo tuvo su primer hijo
- qué le gusta del lugar donde vive
- cuándo se casó
- su primer trabajo
- cómo conoció a su esposo/esposa/pareja
- una vez haya estado realmente asustado/avergonzado/enojado

Presente la tarjeta de estímulo 1. Pregunte "**¿Que está pasando/sucediendo aquí?**"

(a) La niña/chica está tirando del niño/chico. _____

(b) El niño/chico da un beso a la niña/chica. _____

Califique el habla conectada utilizando las siguientes escalas. También se debe considerar otro discurso producido durante la evaluación. 4 = normal: no presente o dentro del rango normal; 3 = leve: detectable pero infrecuente; 2 = moderado: frecuente pero no penetrante (no pervasivo); 1 = marcado: penetrante (pervasivo) pero no ubicuo; 0 = severo: evidente en la mayoría o en todas las expresiones.

Característica del habla conectada afásica	0	1	2	3	4
Reducción de la longitud y complejidad de las frases/ expresiones del habla	solo palabras individuales	MLU 2 palabras	MLU 3-4 palabras	MLU 5-7 palabras	normal
Reducción de la velocidad del habla	0-24 ppm	25-49 ppm	50-74 ppm	75-99 ppm	100+ ppm
Agramatismo: omisión de palabras y morfemas, especialmente palabras de clase cerrada; "discurso telegráfico"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Paragramatismo: sustitución de palabras de clase cerrada; yuxtaposición inapropiada de palabras y frases; sintaxis confusa	grave	marcada	moderada	leve	normal
Anomia: pausas de búsqueda de palabras, fallos de búsqueda de palabras, expresiones abandonadas, circunlocución efectiva	grave	marcada	moderada	leve	normal
Discurso/Habla vacío: palabras vagas, sobreabundancia de palabras de clase cerrada, circunlocución ineficaz, expresiones poco claras en significado y/o tangenciales	grave	marcada	moderada	leve	normal
Parafasias semánticas: sustitución de elementos de clase abierta (incluidas las perseverancias)	grave	marcada	moderada	leve	normal
Parafasias fonémicas y neologismos	grave	marcada	moderada	leve	normal

Autocorrección: Falsos inicios, secuencias retractadas, "conduite d'approche"	grave	marcada	moderada	leve	normal
Deterioro/impedimento general de la comunicación	comunicación fragmentada; examinador lleva la carga	comunicación limitada; participante comparte la carga	puede discutir temas cotidianos; limitado en discutir más que eso	impedimento evidente, pero puede discutir todos los temas	ningún impedimento evidente

Si no es posible: ☐ No hay habla espontánea ☐ Solo murmuración incomprensible ☐ Solo estereotipias
☐ Menos de 10 ppm, principalmente respuestas 'sí', 'no', unas pocas palabras individuales o intentos

3. Comprensión de palabras

Presente la tarjeta de estímulo 2. Diga '**Muéstreme...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 1 = opción relacionada; 0 = opción no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

(a) elefante	Relacionados: camello, oso	_____	[0] [1] [3] [4]
(b) piano	Relacionados: trompeta, violonchelo	_____	[0] [1] [3] [4]
(c) camello	Relacionados: elefante, oso	_____	[0] [1] [3] [4]
(d) trompeta	Relacionados: piano, violonchelo	_____	[0] [1] [3] [4]
(e) cura	Relacionados: cara	_____	[0] [1] [3] [4]
(f) vara	Relacionados: cara	_____	[0] [1] [3] [4]
(g) foca	Relacionados: foco	_____	[0] [1] [3] [4]
(h) coco	Relacionados: foco	_____	[0] [1] [3] [4]

4. Comprensión de oraciones

Diga '**Responda sí o no...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Sacudiendo la cabeza, otras alternativas contextualmente apropiadas al sí/no, por ejemplo, 'a veces', 'no lo creo', o respuestas idiosincrásicas que demuestren comprensión son aceptables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = respuesta idiosincrásica donde no está claro si el paciente entiende o no; 1 = incorrecto, pero la respuesta sugiere comprensión parcial; 0 = incorrecto/ninguna respuesta en 6 segundos.

(a) ¿Llevo puesto/a un(a) [camisa/vestido] [color]? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(b) ¿Usted lleva un(a) [camisa/vestido] [color]? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]
(c) ¿Usted se cepilla los dientes con un peine? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]
(d) ¿Los bebés son nombrados por los padres? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(e) ¿Con una cámara se sacan/toman fotos? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(f) Si está a punto de terminar, ¿ya ha terminado? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]
(g) ¿A las personas les son cobrados impuestos por los gobiernos? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(h) Si está a punto de entrar, ¿todavía está afuera? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(i) ¿Los lobos son atacados por los ciervos? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]
(j) Si él estaba en el show/evento cuando usted llegó, ¿él llegó primero? (S)	[0] [1] [2] [3] [4]
(k) ¿Los ladrones son robados por las víctimas? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]
(l) Si le digo que solía/acostumbraba tomar café, ¿cree que tomo café ahora? (N)	[0] [1] [2] [3] [4]

5. Denominación de imágenes

Presente la tarjeta de estímulo 5. Pregunte '**¿Qué es esto? ¿Y esto? etc.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto. Acepte respuestas alternativas razonables; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en el nombre; 1 = alguna relación con el objetivo; 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|--------------------------------|-------|---------------------|
| (a) cama | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) flor | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) hongo | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) armónica | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) pelícano | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) estetoscopio/fonendoscopio | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

6. Repetición

Diga '**Repítame...**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero tardío >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---|-------|---------------------|
| (a) pez | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) grúa | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) proximidad | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) inconcebible | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El bebé bebe de una
botella. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El vocalista confiado se dio cuenta de dónde nos quedaríamos. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

7. Lectura en voz alta

Presente la tarjeta de estímulo 6. Diga '**Lea estas palabras y oraciones en voz alta.**'. Califique de la siguiente manera: 4 = correcto; 3 = correcto, pero retrasado >3 segundos, autocorregido o repetido; 2 = (a-d) al menos la mitad de los fonemas son correctos, o error apráxico en la palabra; (e-f) al menos la mitad de las palabras son correctas; 1 = alguna relación con el objetivo, 2+ palabras para (e) y (f); 0 = respuesta no relacionada, o ninguna respuesta en 6 segundos.

- | | | |
|---|-------|---------------------|
| (a) mes | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (b) clase | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (c) prohibición | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (d) inolvidable | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (e) El perro duerme en el suelo. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |
| (f) El ético contador entendió por qué me había estado escondiendo. | _____ | [0] [1] [2] [3] [4] |

8. Habla motora

Pida al paciente que realice las tareas (a), (c) y (d) lo más rápido posible. Pida que sostengan la vocal en (b) lo más largo posible, hasta 15 segundos. El conteo se puede hacer a un ritmo/velocidad normal. Si se sospecha de déficit de habla motora, se pueden dar artículos adicionales (p. ej., frunciendo y retrayendo los labios, ta ta ta, ka ka ka, catástrofe catástrofe catástrofe, /s/ sostenida).

- (a) lengua de un lado al otro _____
- (b) aaaaaah (calidad de voz) _____
- (c) pa pa pa pa pa (velocidad/ritmo) _____
- (d) pataka pataka pataka (velocidad/ritmo) _____
- (e) Cuente hasta diez. _____

Califique el habla motora usando las siguientes escalas, basándose en la evaluación completa, no solo en esta sección.

Característica del habla motora	0	1	2	3	4
Disartria: deterioro de los músculos utilizados para la producción del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal
Apraxia del habla: deterioro de la planificación motora del habla	grave	marcada	moderada	leve	normal

Resumen

- Comprensión de palabras _____
- Comprensión de oraciones _____
- Búsqueda de palabras _____
- Construcción gramatical _____
- Programación del habla motora _____
- Repetición _____
- Lectura _____
- QAB global _____

Notas

